# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VI. Warszawa, dnia 8 listopada 1933 r. Nr. 72.

## TREŚĆ:



# Dział urzędowy.

## A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

### I. ROZPORZĄDZENIA.

**Rozporządzenie Ministra Komunikacji**

z dnia 7 listopada 1933 r.

**w sprawach taryfowych.**

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

**Poz. 553. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), Aneks do cz. II, obowiązujący od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).**

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na str. 10, po poz. e 8, ogłoszonej w Dz. T. i Z. K. Nr. 61, poz. 485 z roku 1932, dodaje się nową pozycję o brzmieniu następującem:

| Oznaczenie: Dział | Oznaczenie: Pozycja | 1. Przedmiot: Nazwa towaru | 1. Przedmiot: Poz. K. t. | 2. Obszar ważności: od stacyj | 2. Obszar ważności: do stacyj | 3. Opłaty | 4. Warunki stosowania |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | (Obowiązuje do dnia 31 marca 1934 r.) | | | | | |
| e | 9 | Węgiel kamienny i brykiety z węgla kamiennego | z poz. 250 | A. Z miejsc wydobywania, wymienionych w obszarze ważności tar. wyj. E1.<br><br>B. Z miejsc wydobywania, wymienionych w obszarze tar. wyj. E 2. | A. do stacyj P. K. P. i kolei prywatnych, wymienionych we Wstępie, pkt. II-2 lit. B i C, leżących na wschód od linji kolejowej i powietrznej następującej: Granica Państwa pod Woronienką— Delatyn— Chryplin— Halicz— Podwysokie— Potutory— Krzywe— Złoczów— Krasne— Brody— Kiwerce— Kowel— Brześć Centr.— Czeremcha— Hajnówka— Waliły— Sokółka— granice Państwa pod Grajewem, z wyłączeniem stacyj imiennie wyżej wyszczególnionych oraz stacyj, leżących na linjach, znajdujących się między temiż stacjami.<br><br>B. Do stacyj, leżących na wschód od linji oznaczonej wyżej pod A i zarazem znajdujących się na obszarze D. O. K. P. Lwów lub Stanisławów. | Przewoźne oblicza się od stacyj, wymienionych w rubryce 3 „Spisu kopalń, brykietowni i koksowni" obszaru ważności tar. wyj. E1, z doliczeniem odległości bocznicowej, wymienionej w rubryce 4 tegoż spisu za ładowność użytego wagonu najmniej jednak za 15.000 kg: **do A** według jednakowej opłaty po 152 gr za 100 kg, **do B** według jednakowej opłaty po 140 gr za 100 kg. | Nadawcą może być tylko kopalnia wymieniona w „Spisie kopalń, brykietowni i koksowni" obszaru ważności tar. wyj. E1. Nadawca obowiązany jest zaznaczyć w liście przewozowym: **do zużycia na obszarze leżącym na wschód od linji oznaczonej w punkcie A obszaru ważności taryfy wyjątkowej E12".** Przesyłka musi być na stacji przeznaczenia wyładowana. |

Nr. H. T. VIII. 204/86.

**Poz. 554. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, Część II, Zeszyt B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z 1931 r. Nr. 18, poz. 206).**

Z mocą obowiązującą od dnia 15 listopada 1933 r. w części II, zeszyt B powyższej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

Na str. 24 — 45 Dodatku 4, w tablicy opłat przewozowych kolei polskich według klas normalnych, stawki opłat przewozowych w niżej podanych relacjach zmienia się następująco:

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: | | | Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | a | b | c | | | | a | b | c |
| 24 | 1—5 | 8 | 0,020 | 0,019 | 0,018 | 24 | 46 | 8 | 0,117 | 0,102 | 0,092 |
| | | | | | | ,, | 47 | ,, | 0,119 | 0,104 | 0,093 |
| ,, | 6 | ,, | 0,022 | 0,021 | 0,020 | ,, | 48 | ,, | 0,121 | 0,105 | 0,095 |
| ,, | 7 | ,, | 0,024 | 0,023 | 0,021 | ,, | 49 | ,, | 0,123 | 0,108 | 0,096 |
| ,, | 8 | ,, | 0,027 | 0,024 | 0,023 | ,, | 50 | ,, | 0,127 | 0,110 | 0,099 |
| ,, | 9 | ,, | 0,029 | 0,027 | 0,024 | | | | | | |
| ,, | 10 | ,, | 0,032 | 0,029 | 0,027 | 25 | 1—5 | 9 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| ,, | 11 | ,, | 0,034 | 0,031 | 0,029 | ,, | 6 | ,, | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| ,, | 12 | ,, | 0,037 | 0,033 | 0,030 | ,, | 7 | ,, | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| ,, | 13 | ,, | 0,039 | 0,034 | 0,032 | ,, | 8 | ,, | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| ,, | 14 | ,, | 0,041 | 0,037 | 0,033 | ,, | 9 | ,, | 0,029 | 0,027 | 0,024 |
| ,, | 15 | ,, | 0,043 | 0,039 | 0,036 | ,, | 10 | ,, | 0,032 | 0,029 | 0,027 |
| ,, | 16 | ,, | 0,046 | 0,041 | 0,038 | ,, | 11 | ,, | 0,034 | 0,031 | 0,029 |
| ,, | 17 | ,, | 0,048 | 0,043 | 0,039 | ,, | 12 | ,, | 0,037 | 0,033 | 0,030 |
| ,, | 18 | ,, | 0,050 | 0,045 | 0,041 | ,, | 13 | ,, | 0,039 | 0,034 | 0,032 |
| ,, | 19 | ,, | 0,052 | 0,047 | 0,042 | ,, | 14 | ,, | 0,041 | 0,037 | 0,033 |
| ,, | 20 | ,, | 0,056 | 0,049 | 0,045 | ,, | 15 | ,, | 0,043 | 0,039 | 0,036 |
| ,, | 21 | ,, | 0,058 | 0,051 | 0,047 | ,, | 16 | ,, | 0,046 | 0,041 | 0,038 |
| ,, | 22 | ,, | 0,060 | 0,054 | 0,048 | ,, | 17 | ,, | 0,048 | 0,043 | 0,039 |
| ,, | 23 | ,, | 0,063 | 0,055 | 0,050 | ,, | 18 | ,, | 0,050 | 0,045 | 0,041 |
| ,, | 24 | ,, | 0,065 | 0,057 | 0,051 | ,, | 19 | ,, | 0,052 | 0,047 | 0,042 |
| ,, | 25 | ,, | 0,067 | 0,059 | 0,054 | ,, | 20 | ,, | 0,056 | 0,049 | 0,045 |
| ,, | 26 | ,, | 0,069 | 0,061 | 0,056 | ,, | 21 | ,, | 0,058 | 0,051 | 0,047 |
| ,, | 27 | ,, | 0,072 | 0,064 | 0,057 | ,, | 22 | ,, | 0,060 | 0,054 | 0,048 |
| ,, | 28 | ,, | 0,074 | 0,065 | 0,059 | ,, | 23 | ,, | 0,063 | 0,055 | 0,050 |
| ,, | 29 | ,, | 0,076 | 0,067 | 0,060 | ,, | 24 | ,, | 0,065 | 0,057 | 0,051 |
| ,, | 30 | ,, | 0,079 | 0,069 | 0,063 | ,, | 25 | ,, | 0,067 | 0,059 | 0,054 |
| ,, | 31 | ,, | 0,082 | 0,072 | 0,065 | ,, | 26 | ,, | 0,069 | 0,061 | 0,056 |
| ,, | 32 | ,, | 0,084 | 0,074 | 0,066 | ,, | 27 | ,, | 0,072 | 0,064 | 0,057 |
| ,, | 33 | ,, | 0,086 | 0,075 | 0,068 | ,, | 28 | ,, | 0,074 | 0,065 | 0,059 |
| ,, | 34 | ,, | 0,088 | 0,077 | 0,069 | ,, | 29 | ,, | 0,076 | 0,067 | 0,060 |
| ,, | 35 | ,, | 0,091 | 0,079 | 0,072 | ,, | 30 | ,, | 0,079 | 0,069 | 0,063 |
| ,, | 36 | ,, | 0,093 | 0,082 | 0,074 | ,, | 31 | ,, | 0,082 | 0,072 | 0,065 |
| ,, | 37 | ,, | 0,095 | 0,084 | 0,075 | ,, | 32 | ,, | 0,084 | 0,074 | 0,066 |
| ,, | 38 | ,, | 0,097 | 0,085 | 0,077 | ,, | 33 | ,, | 0,086 | 0,075 | 0,068 |
| ,, | 39 | ,, | 0,100 | 0,087 | 0,078 | ,, | 34 | ,, | 0,088 | 0,077 | 0,069 |
| ,, | 40 | ,, | 0,103 | 0,090 | 0,081 | ,, | 35 | ,, | 0,091 | 0,079 | 0,072 |
| ,, | 41 | ,, | 0,105 | 0,092 | 0,083 | ,, | 36 | ,, | 0,093 | 0,082 | 0,074 |
| ,, | 42 | ,, | 0,108 | 0,094 | 0,084 | ,, | 37 | ,, | 0,095 | 0,084 | 0,075 |
| ,, | 43 | ,, | 0,110 | 0,095 | 0,086 | ,, | 38 | ,, | 0,097 | 0,085 | 0,077 |
| ,, | 44 | ,, | 0,112 | 0,097 | 0,087 | ,, | 39 | ,, | 0,100 | 0,087 | 0,078 |
| ,, | 45 | ,, | 0,114 | 0,100 | 0,090 | ,, | 40 | ,, | 0,103 | 0,090 | 0,081 |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | 41 | 9 | 0,105 | 0,092 | 0,083 |
| " | 42 | " | 0,108 | 0,094 | 0,084 |
| " | 43 | " | 0,110 | 0,095 | 0,086 |
| " | 44 | " | 0,112 | 0,097 | 0,087 |
| " | 45 | " | 0,114 | 0,100 | 0,090 |
| " | 46 | " | 0,117 | 0,102 | 0,092 |
| " | 47 | " | 0,119 | 0,104 | 0,093 |
| " | 48 | " | 0,121 | 0,105 | 0,095 |
| " | 49 | " | 0,123 | 0,108 | 0,096 |
| " | 50 | " | 0,127 | 0,110 | 0,099 |
| " | 1—5 | 10 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| " | 7 | " | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| " | 8 | " | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| " | 9 | " | 0,029 | 0,027 | 0,024 |
| " | 10 | " | 0,032 | 0,029 | 0,027 |
| " | 11 | " | 0,034 | 0,031 | 0,029 |
| " | 12 | " | 0,037 | 0,033 | 0,030 |
| " | 13 | " | 0,039 | 0,034 | 0,032 |
| " | 14 | " | 0,041 | 0,037 | 0,033 |
| " | 15 | " | 0,043 | 0,039 | 0,036 |
| " | 16 | " | 0,046 | 0,041 | 0,038 |
| " | 17 | " | 0,048 | 0,043 | 0,039 |
| " | 18 | " | 0,050 | 0,045 | 0,041 |
| " | 19 | " | 0,052 | 0,047 | 0,042 |
| " | 20 | " | 0,056 | 0,049 | 0,045 |
| " | 21 | " | 0,058 | 0,051 | 0,047 |
| " | 22 | " | 0,060 | 0,054 | 0,048 |
| " | 23 | " | 0,063 | 0,055 | 0,050 |
| " | 24 | " | 0,065 | 0,057 | 0,051 |
| " | 25 | " | 0,067 | 0,059 | 0,054 |
| " | 26 | " | 0,069 | — | 0,056 |
| " | 27 | " | 0,072 | — | 0,057 |
| " | 28 | " | 0,074 | — | 0,059 |
| " | 29 | " | 0,076 | — | 0,060 |
| " | 30 | " | 0,079 | — | 0,062 |
| " | 31 | " | 0,082 | — | 0,065 |
| " | 32 | " | 0,084 | — | 0,066 |
| " | 33 | " | 0,086 | — | — |
| " | 34 | " | 0,088 | — | — |
| " | 1—5 | 11 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| " | 7 | " | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| " | 8 | " | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| " | 9 | " | 0,029 | 0,027 | 0,024 |
| " | 10 | " | 0,032 | 0,029 | 0,027 |
| " | 11 | 11 | 0,034 | 0,031 | 0,029 |
| " | 12 | " | 0,037 | 0,033 | 0,030 |
| " | 13 | " | 0,039 | 0,034 | 0,032 |
| " | 14 | " | 0,041 | 0,037 | 0,033 |
| " | 15 | " | 0,043 | 0,039 | 0,036 |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 25 | 16 | 11 | 0,046 | 0,041 | 0,038 |
| " | 17 | " | 0,048 | 0,043 | 0,039 |
| " | 18 | " | 0,050 | — | 0,041 |
| " | 19 | " | 0,052 | — | 0,042 |
| " | 1—5 | 12 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| " | 7 | " | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| " | 8 | " | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| " | 9 | " | 0,029 | 0,027 | 0,024 |
| " | 10 | " | 0,032 | 0,029 | 0,027 |
| " | 11 | " | 0,034 | 0,031 | 0,029 |
| " | 12 | " | 0,037 | 0,033 | 0,030 |
| " | 13 | " | 0,039 | 0,034 | 0,032 |
| " | 14 | " | 0,041 | 0,037 | 0,033 |
| " | 15 | " | 0,043 | — | — |
| " | 16 | " | 0,046 | — | — |
| 26 | 1—5 | 13 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| " | 7 | " | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| " | 8 | " | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| " | 9 | " | 0,029 | 0,027 | 0,024 |
| " | 10 | " | 0,032 | — | — |
| " | 11 | " | 0,034 | — | — |
| " | 1—5 | 14 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | 0,021 | 0,020 |
| " | 7 | " | 0,024 | 0,023 | 0,021 |
| " | 8 | " | 0,027 | 0,024 | 0,023 |
| " | 9 | " | — | — | 0,024 |
| " | 1—5 | 15 | 0,020 | 0,019 | 0,018 |
| " | 6 | " | 0,022 | — | — |
| " | 7 | " | 0,024 | — | — |
| 27 | 1—5 | 17 | 0,020 | 0,018 | — |
| " | 6 | " | 0,021 | 0,019 | — |
| " | 7 | " | 0,022 | 0,019 | — |
| " | 8 | " | 0,023 | 0,020 | — |
| " | 9 | " | 0,025 | 0,021 | — |
| " | 10 | " | 0,026 | 0,021 | — |
| " | 11 | " | 0,028 | 0,023 | — |
| " | 12 | " | 0,029 | 0,025 | — |
| " | 13 | " | 0,030 | 0,025 | — |
| " | 14 | " | 0,031 | 0,026 | — |
| " | 15 | " | 0,032 | 0,026 | — |
| " | 16 | " | 0,034 | 0,027 | — |
| " | 17 | " | 0,034 | 0,028 | — |
| " | 18 | " | 0,035 | 0,028 | — |
| " | 19 | " | 0,036 | 0,029 | — |
| " | 20 | " | 0,037 | 0,030 | — |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 27 | 21 | 17 | 0,039 | 0,031 | — |
| ,, | 22 | ,, | 0,040 | 0,032 | — |
| ,, | 23 | ,, | 0,041 | 0,032 | — |
| ,, | 24 | ,, | 0,043 | 0,034 | — |
| ,, | 25 | ,, | 0,044 | 0,035 | — |
| ,, | 26 | ,, | 0,045 | 0,035 | — |
| ,, | 27 | ,, | 0,046 | 0,036 | — |
| ,, | 28 | ,, | 0,047 | 0,037 | — |
| ,, | 29 | ,, | 0,048 | 0,037 | — |
| ,, | 30 | ,, | 0,049 | 0,038 | — |
| ,, | 31 | ,, | 0,052 | 0,040 | — |
| ,, | 32 | ,, | 0,053 | 0,040 | — |
| ,, | 33 | ,, | 0,054 | 0,041 | — |
| ,, | 34 | ,, | 0,055 | 0,041 | — |
| ,, | 35 | ,, | 0,056 | 0,043 | — |
| ,, | 36 | ,, | 0,057 | 0,044 | — |
| ,, | 37 | ,, | 0,058 | 0,044 | — |
| ,, | 38 | ,, | 0,059 | 0,045 | — |
| ,, | 39 | ,, | 0,061 | 0,046 | — |
| ,, | 40 | ,, | 0,062 | 0,046 | — |
| ,, | 41 | ,, | 0,064 | 0,048 | — |
| ,, | 42 | ,, | 0,065 | 0,048 | — |
| ,, | 43 | ,, | 0,066 | 0,049 | — |
| ,, | 44 | ,, | 0,067 | 0,050 | — |
| ,, | 45 | ,, | 0,068 | 0,050 | — |
| ,, | 46 | ,, | 0,068 | 0,052 | — |
| ,, | 47 | ,, | 0,070 | 0,053 | — |
| ,, | 48 | ,, | 0,071 | 0,053 | — |
| ,, | 49 | ,, | 0,072 | 0,054 | — |
| ,, | 50 | ,, | 0,073 | 0,054 | — |
| 29 | 101—110 | 2 | 0,290 | 0,273 | 0,257 |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,317 | 0,299 | 0,281 |
| ,, | 121—130 | ,, | 0,344 | 0,325 | 0,306 |
| ,, | 131—140 | ,, | 0,371 | 0,350 | 0,329 |
| ,, | 141—150 | ,, | 0,398 | 0,376 | 0,353 |
| ,, | 151—160 | ,, | 0,425 | 0,401 | 0,378 |
| ,, | 161—170 | ,, | 0,452 | 0,427 | 0,401 |
| ,, | 171—180 | ,, | 0,479 | 0,452 | 0,426 |
| ,, | 181—190 | ,, | 0,506 | 0,478 | 0,450 |
| ,, | 191—200 | ,, | 0,533 | 0,504 | 0,473 |
| ,, | 201—210 | 2 | 0,560 | 0,528 | 0,498 |
| ,, | 211—220 | ,, | 0,587 | 0,554 | 0,522 |
| ,, | 221—230 | ,, | 0,614 | 0,580 | 0,546 |
| ,, | 231—240 | ,, | 0,641 | 0,605 | 0,570 |
| ,, | 241—250 | ,, | 0,668 | 0,631 | 0,594 |
| ,, | 251—260 | ,, | 0,695 | 0,657 | 0,618 |
| ,, | 261—270 | ,, | 0,722 | 0,682 | 0,642 |
| ,, | 271—280 | ,, | 0,749 | 0,707 | 0,667 |
| ,, | 281—290 | ,, | 0,776 | 0,733 | 0,690 |
| ,, | 291—300 | ,, | 0,803 | 0,759 | 0,714 |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 29 | 301—310 | 2 | 0,830 | 0,784 | 0,739 |
| ,, | 311—320 | ,, | 0,857 | 0,809 | 0,762 |
| ,, | 101—110 | 3 | 0,290 | 0,273 | 0,257 |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,317 | 0,299 | 0,281 |
| ,, | 121—130 | ,, | 0,344 | 0,325 | 0,306 |
| ,, | 131—140 | ,, | 0,371 | 0,350 | 0,329 |
| ,, | 141—150 | ,, | 0,398 | 0,376 | 0,353 |
| ,, | 151—160 | ,, | 0,425 | 0,401 | 0,378 |
| ,, | 161—170 | ,, | 0,452 | 0,427 | 0,401 |
| ,, | 171—180 | ,, | 0,479 | 0,452 | 0,426 |
| ,, | 181—190 | ,, | 0,506 | 0,478 | 0,450 |
| ,, | 191—200 | ,, | 0,533 | 0,504 | 0,473 |
| ,, | 201—210 | ,, | 0,560 | 0,528 | 0,498 |
| ,, | 211—220 | ,, | 0,587 | 0,554 | — |
| ,, | 221—230 | ,, | 0,614 | 0,580 | — |
| ,, | 231—240 | ,, | 0,641 | — | — |
| ,, | 241—250 | ,, | 0,668 | — | — |
| ,, | 101—110 | 4 | 0,290 | 0,273 | 0,257 |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,317 | 0,299 | 0,281 |
| ,, | 121—130 | ,, | 0,344 | 0,325 | 0,306 |
| ,, | 131—140 | ,, | 0,371 | 0,350 | — |
| ,, | 141—150 | ,, | 0,398 | 0,376 | — |
| ,, | 151—160 | ,, | 0,425 | — | — |
| ,, | 161—170 | ,, | 0,452 | — | — |
| ,, | 171—180 | ,, | 0,479 | — | — |
| ,, | 181—190 | ,, | 0,506 | — | — |
| ,, | 191—200 | ,, | 0,533 | — | — |
| 30 | 101—110 | 5 | 0,290 | — | — |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,317 | — | — |
| ,, | 121—130 | ,, | 0,344 | — | — |
| ,, | 131—140 | ,, | 0,371 | — | — |
| ,, | 141—150 | ,, | 0,398 | — | — |
| ,, | 101—110 | 6 | 0,290 | — | — |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,317 | — | — |
| ,, | 381—390 | 8 | — | — | 0,529 |
| 30 | 51— 55 | 8 | 0,133 | 0,114 | 0,102 |
| ,, | 56— 60 | ,, | 0,144 | 0,124 | 0,111 |
| ,, | 61— 65 | ,, | 0,155 | 0,134 | 0,120 |
| ,, | 66— 70 | ,, | 0,168 | 0,144 | 0,128 |
| ,, | 71— 75 | ,, | 0,179 | 0,154 | 0,137 |
| ,, | 76— 80 | ,, | 0,191 | 0,164 | 0,146 |
| ,, | 81— 85 | ,, | 0,203 | 0,175 | 0,155 |
| ,, | 86— 90 | ,, | 0,215 | — | 0,164 |
| ,, | 91— 95 | ,, | 0,226 | — | 0,173 |
| ,, | 96—100 | ,, | — | — | 0,182 |
| 31 | 51— 55 | 9 | 0,133 | — | — |
| ,, | 61— 65 | ,, | 0,155 | — | — |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 32 | 201—210 | 15 | 0,261 | — | — |
| 33 | 51— 55 | 17 | 0,077 | 0,055 | — |
| ,, | 56— 60 | ,, | 0,082 | 0,059 | — |
| ,, | 61— 65 | ,, | 0,088 | 0,063 | — |
| ,, | 66— 70 | ,, | 0,094 | 0,067 | — |
| ,, | 71— 75 | ,, | 0,099 | 0,071 | — |
| ,, | 76— 80 | ,, | 0,105 | 0,074 | — |
| ,, | 81— 85 | ,, | 0,112 | 0,079 | — |
| ,, | 86— 90 | ,, | 0,116 | 0,082 | — |
| ,, | 91— 95 | ,, | 0,124 | 0,088 | — |
| ,, | 96—100 | ,, | 0,130 | 0,091 | — |
| ,, | 101—110 | ,, | 0,138 | 0,098 | — |
| ,, | 111—120 | ,, | 0,147 | 0,104 | — |
| ,, | 121—130 | ,, | 0,156 | 0,109 | — |
| ,, | 131—140 | ,, | 0,165 | 0,115 | — |
| ,, | 141—150 | ,, | 0,174 | 0,121 | — |
| ,, | 151—160 | ,, | 0,182 | 0,126 | — |
| ,, | 161—170 | ,, | 0,191 | 0,132 | — |
| ,, | 171—180 | ,, | 0,199 | 0,137 | — |
| ,, | 181—190 | ,, | 0,208 | 0,143 | — |
| ,, | 191—200 | ,, | 0,216 | 0,149 | — |
| ,, | 201—210 | ,, | 0,224 | 0,153 | — |
| ,, | 211—220 | ,, | 0,231 | 0,158 | — |
| ,, | 221—230 | ,, | 0,237 | 0,163 | — |
| ,, | 231—240 | ,, | 0,245 | 0,168 | — |
| ,, | 241—250 | ,, | 0,252 | 0,172 | — |
| ,, | 251—260 | ,, | 0,259 | 0,177 | — |
| ,, | 261—270 | ,, | 0,267 | 0,181 | — |
| ,, | 271—280 | ,, | 0,273 | 0,186 | — |
| ,, | 281—290 | ,, | 0,281 | 0,190 | — |
| ,, | 291—300 | ,, | 0,288 | 0,195 | — |
| ,, | 301—310 | 17 | 0,294 | 0,199 | — |
| ,, | 311—320 | ,, | 0,299 | 0,203 | — |
| ,, | 321—330 | ,, | 0,305 | 0,206 | — |
| ,, | 331—340 | ,, | 0,310 | 0,210 | — |
| ,, | 341—350 | ,, | 0,316 | 0,214 | — |
| ,, | 351—360 | ,, | 0,322 | 0,217 | — |
| ,, | 361—370 | ,, | 0,328 | 0,222 | — |
| ,, | 371—380 | ,, | 0,334 | 0,225 | — |
| ,, | 381—390 | ,, | 0,340 | 0,228 | — |
| ,, | 391—400 | ,, | 0,345 | 0,233 | — |
| ,, | 401—410 | ,, | 0,349 | 0,235 | — |
| ,, | 411—420 | ,, | 0,352 | 0,237 | — |
| ,, | 421—430 | ,, | 0,357 | 0,240 | — |
| ,, | 431—440 | ,, | 0,360 | 0,242 | — |
| ,, | 441—450 | ,, | 0,363 | 0,244 | — |
| 39 | 451—460 | ,, | 0,367 | 0,246 | — |
| ,, | 461—470 | ,, | 0,370 | 0,249 | — |
| ,, | 471—480 | ,, | 0,375 | 0,251 | — |
| ,, | 481—490 | ,, | 0,378 | 0,253 | — |
| ,, | 491—500 | ,, | 0,381 | 0,255 | — |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|
| 39 | 501—510 | ,, | 0,384 | 0,258 | — |
| ,, | 511—520 | ,, | 0,387 | 0,260 | — |
| ,, | 521—530 | ,, | 0,389 | 0,261 | — |
| ,, | 531—540 | ,, | 0,393 | 0,263 | — |
| ,, | 541—550 | ,, | 0,395 | 0,264 | — |
| ,, | 551—560 | ,, | 0,398 | 0,267 | — |
| ,, | 561—570 | ,, | 0,400 | 0,268 | — |
| ,, | 571—580 | ,, | 0,403 | 0,270 | — |
| ,, | 581—590 | ,, | 0,406 | 0,272 | — |
| ,, | 591—600 | ,, | 0,408 | 0,273 | — |
| ,, | 601—610 | ,, | 0,412 | 0,276 | — |
| ,, | 611—620 | ,, | 0,414 | 0,277 | — |
| ,, | 621—630 | ,, | 0,417 | 0,279 | — |
| ,, | 631—640 | ,, | 0,419 | 0,280 | — |
| ,, | 641—650 | ,, | 0,422 | 0,282 | — |
| ,, | 651—660 | ,, | 0,425 | 0,285 | — |
| ,, | 661—670 | ,, | 0,427 | 0,286 | — |
| ,, | 671—680 | ,, | 0,431 | 0,288 | — |
| ,, | 681—690 | ,, | 0,433 | 0,289 | — |
| ,, | 691—700 | ,, | 0,435 | 0,291 | — |
| ,, | 701—710 | ,, | 0,439 | 0,292 | — |
| ,, | 711—720 | ,, | 0,441 | 0,295 | — |
| ,, | 721—730 | ,, | 0,444 | 0,297 | — |
| ,, | 731—740 | ,, | 0,446 | 0,298 | — |
| ,, | 741—750 | ,, | 0,450 | 0,300 | — |
| 39 | 751—760 | 17 | 0,452 | 0,301 | — |
| ,, | 761—770 | ,, | 0,454 | 0,304 | — |
| ,, | 771—780 | ,, | 0,458 | 0,305 | — |
| ,, | 781—790 | ,, | 0,460 | 0,307 | — |
| ,, | 791—800 | ,, | 0,463 | 0,309 | — |
| ,, | 801—810 | ,, | 0,466 | 0,310 | — |
| ,, | 811—820 | ,, | 0,468 | 0,313 | — |
| ,, | 821—830 | ,, | 0,471 | 0,314 | — |
| ,, | 831—840 | ,, | 0,473 | 0,316 | — |
| ,, | 841—850 | ,, | 0,477 | 0,317 | — |
| ,, | 851—860 | ,, | 0,479 | 0,319 | — |
| ,, | 861—870 | ,, | 0,482 | 0,322 | — |
| ,, | 871—880 | ,, | 0,485 | 0,323 | — |
| ,, | 881—890 | ,, | 0,487 | 0,325 | — |
| ,, | 891—900 | ,, | 0,490 | 0,326 | — |
| 43 | 1031—1040 | 10 | 1,086 | —— | — |
| ,, | 1081—1090 | 11 | — | 0,760 | — |
| 45 | 901—910 | 17 | 0,493 | 0,328 | — |
| ,, | 911—920 | ,, | 0,496 | 0,330 | — |
| ,, | 921—930 | ,, | 0,498 | 0,332 | — |
| ,, | 931—940 | ,, | 0,502 | 0,333 | — |
| ,, | 941—950 | ,, | 0,504 | 0,335 | — |
| ,, | 951— 960 | ,, | 0,506 | 0,337 | — |
| ,, | 961— 970 | ,, | 0,509 | 0,339 | — |
| ,, | 971— 980 | ,, | 0,512 | 0,341 | — |
| ,, | 981— 990 | ,, | 0,515 | 0,342 | — |
| ,, | 991—1000 | ,, | 0,517 | 0,344 | — |

| Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c | Str. | Za odległość kilometrów | Klasa | Zmienia się na: a | b | c |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 45 | 1001—1010 | 17 | 0,520 | 0,346 | — | 45 | 1101—1110 | 17 | 0,548 | 0,363 | — |
| ,, | 1011—1020 | ,, | 0,523 | 0,348 | — | ,, | 1111—1120 | ,, | 0,550 | 0,366 | — |
| ,, | 1021—1030 | ,, | 0,525 | 0,350 | — | ,, | 1121—1130 | ,, | 0,553 | 0,367 | — |
| ,, | 1031—1040 | ,, | 0,529 | 0,351 | — | ,, | 1131—1140 | ,, | 0,555 | 0,369 | — |
| ,, | 1041—1050 | ,, | 0,531 | 0,353 | — | ,, | 1141—1150 | ,, | 0,558 | 0,371 | — |
| ,, | 1051—1060 | ,, | 0,534 | 0,354 | — | ,, | 1151—1160 | ,, | 0,561 | 0,372 | — |
| ,, | 1061—1070 | ,, | 0,536 | 0,357 | — | ,, | 1161—1170 | ,, | 0,563 | 0,375 | — |
| ,, | 1071—1080 | ,, | 0,539 | 0,358 | — | ,, | 1171—1180 | ,, | 0,567 | 0,376 | — |
| ,, | 1081—1090 | ,, | 0,542 | 0,360 | — | ,, | 1181—1190 | ,, | 0,569 | 0,378 | — |
| ,, | 1091—1100 | ,, | 0,544 | 0,362 | — | ,, | 1191—1200 | ,, | 0,571 | 0,379 | — |

Nr. H. Tz. VI. 183/36.

---

**Poz. 555. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 15, poz. 93).**

Z ważnością od dnia ogłoszenia wprowadza się w wymienionej wyżej taryfie następującą zmianę:

Na str. 23 w alfabetycznym spisie polskich stacyj nadawczych (kopalni) oraz na str. 17 w Przepisach kierunkowych (Załącznik do taryfy) skreśla się nazwę ,,Kopalnia Małgorzata" wraz z wszelkiemi danemi, wprowadzoną rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1933, Nr. 65, poz. 505, i zamieszcza się w alfabetycznym porządku nową nazwę:

,,Szyb Franciszek | Będzin | W | 41 |".

Nr. H. Tz. III. 64/29.

---

**Poz. 556. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy, dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami portowemi Gdynia i Gdańsk z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 24, poz. 310).**

Z mocą obowiązującą od dnia 10 listopada 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany:

W taryfie Nr. 25 skreśla się umieszczoną na dole pierwszej stronicy uwagę *) ,,Ulgi specjalne" i zastępuje następującą:

*) Stawki opłat przewozowych dla drzewa jodłowego, świerkowego, sosnowego i t. p. iglastego działów A 1), 2), 3) i 4) obniża się o 82 grosze a działu B o 106 groszy za 100 kg ze wszystkich stacyj rumuńskich do stacyj portowych Gdynia i Gdańsk.

Nr. H. Tz. V. 137/54.

---

**Poz. 557. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Wielką Brytanją a Niemcami tranzytem przez Belgję i Francję, drogą na Dieppe, Boulogne, Calais, Dunkerque, Ostende, Zeebrugge i Anvers, obowiązująca od dnia 31 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 19, poz. 179).**

Od dnia ogłoszenia wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek 2 do zeszytu I wyżej wymienionej taryfy, który zawiera uzupełnienia postanowień przewozowych, dotyczących kolei angielskich i niemieckich.

Egzemplarze tego dodatku, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika po cenie na każdym egzemplarzu oznaczonej.

Nr. H. O. III. 89/6.

**Poz. 558. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa Towarowa: Część I, Część II, Zeszyt 2, obowiązująca od 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242 i Przepisy Kierunkowe do Taryfy Towarowej, obowiązujące od dnia 5 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 204 i Nr. 34, poz. 207).**

Z ważnością od 10 listopada 1933 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Część I.

Na str. 108—109 Dodatku II zamieszcza się w porządku alfabetycznym następujące dane:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mosty Przystań | W1 | 194 | 222 | 504 | 561 | 583 | 675 | 583 | 596 | 661 | 705 | 703 | 702 | 682 | 680 | 635 | 629 | 663 |

| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 598 | 599 | 619 | 620 | 638 | 652 | 652 | 654 | 659 | 667 | 699 | 711 | 712 | . | . | . | . | . | Mosty Przystań |

2) Część II, Zeszyt 2.

Na str. 182—183 zamieszcza się w porządku alfabetycznym, co następuje:

| Do / Od stacji | Dział | punktów 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t |
| Mosty Przystań | A1, F | 33 | 36 | 57 | 60 | 61 | 67 | 72 | 67 | 68 | 69 | 69 | 69 | 68 |
| | A2, B, E | 50 | 53 | 81 | 86 | 87 | 93 | 97 | 92 | 93 | 94 | 94 | 94 | 93 |
| | C, D, G, H, J | 61 | 64 | 89 | 93 | 94 | 100 | 105 | 100 | 101 | 102 | 102 | 102 | 101 |

| stycznych 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t | 15 t |
| 67 | 63 | 63 | 67 | 61 | 61 | 62 | 62 | 63 | 64 | 64 | 64 | 64 | 67 | 68 | 70 | 70 |
| 93 | 91 | 90 | 92 | 88 | 88 | 89 | 89 | 91 | 92 | 92 | 92 | 92 | 92 | 94 | 95 | 95 |
| 100 | 98 | 97 | 100 | 95 | 95 | 96 | 96 | 98 | 99 | 99 | 99 | 99 | 100 | 102 | 103 | 103 |

3) Przepisy Kierunkowe:

Na str. 24 zamieszcza się w porządku alfabetycznym, co następuje:

„Mosty Przystań | W1 | XV | — |"

Na str. 73 w Odchyleniach od dróg przewozu z grupy I C, zamieszcza się w porządku alfabetycznym, co następuje:

| | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nabburg . . . | . | . | . | . | Bh | . | . | . | . | . |

**Nr. H. Tz. IV. 93/39.**

**Poz. 559. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa, część II, Taryfa Nr. 10, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 35 poz. 276).**

Z ważnością od dnia 10 listopada 1933 r. włącza się do tabeli odcinkowej B następującą stację:

| | | 15 | 17 | 19 |
|---|---|---|---|---|
| Olkusz ...... | A1, B | 25 | 27 | 38 |
| | A2 | 35 | . | . |
| | C | 43 | . | . |

Nr. H. Tz. IV. 93/42.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

## II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

### Obwieszczenie.

### Polskie Koleje Państwowe.

**W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.**

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

**KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.**

**(Obowiązuje od dnia 31 października 1933 r., aż do odwołania).**

| Symbol waluty | 1. Waluty obce (kursy przeliczenia): | 2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania): | Symbol waluty |
|---|---|---|---|
| | Za 1 dolar złoty ....... 8,92 zł. | Za 100 złotych . 11,22 dolarów złotych | |
| 0 | Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn.[2]) . 6,10 zł. | " " " . 17,50 dolarów St Zjedn. Am. Półn.[6]) .... | 0 |
| 1 | Za 100 franków francuskich.... 35,50 zł. | | |
| 2 | " " franków szwajcarskich ... 174,00 zł. | " " " . 58,50 franków szwajcarskich | 2 |
| 11 | " " franków złotych ..... 172,00 zł. | " " " . 58,00 guldenów gdańskich . | 3 |
| 3 | " " guldenów gdańskich.... 175,00 zł. | " " " . 385,00 koron czeskich[7]) .. | 4 |
| 4 | " " koron czeskich ...... 26,70 zł. | " " " . 1875,00 lei rumuńskich ... | 5 |
| 12 | " " koron duńskich[3]) ...., 128.00 zł. | " " " . 215,00 lirów włoskich ... | 6 |
| 12 | " " koron norweskich[4]) .... 144,00 zł. | " " " . 48,00 marek niemieckich . | 7 |
| 12 | " " koron szwedzkich[5]) .... 148,00 zł. | " " " . 102,00 szylingów austrjackich | 9 |
| 5 | " " lei rumuńskich...... 5,40 zł. | " " " . 58,20 franków złotych [1]). . | |
| 6 | " " lirów włoskich...... 48,00 zł. | " " " . 840,00 dynarów jugosłowiańskich. | |
| 7 | " " marek niemieckich .... 214,00 zł. | | |
| 8 | " " pengő węgierskich .... 120,00 zł. | | |
| 9 | " " szylingów austrjackich .. 105.00 zł. | | |
| | " " dynarów jugosłowiańskich . 12,40 zł. | | |

6) od 3/XI r. b.—18,00 dolar. St. Zj. Am. Półn.
7) od 7/XI r. b.—387,00 koron czeskich.

1) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej—sąsiedzkiej.
2) od 3/XI r. b. — 6,00 zł., a od 4/XI r. b. — 5,90 zł.
3) od 3/XI r. b. — 126,00 zł., a od 7/XI r. b. — 127,00 zł.
4) od 3/XI r. b. — 142,00 zł., a od 7/XI r. b. — 143,00 zł.
5) od 3/XI r. b. — 146,00 zł., a od 7/XI r. b. — 147,00 zł.

Nr. F. D. V. 53/92, 94, 95 i 96.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w Czechosłowacji — **40** kcz, we Francji — **30** fr, w Niemczech — **5** mk, w pozostałych krajach — **1.50** dol. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, 1/8 strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Diennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

**Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie.** 66559